

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU ZŘÍZENÉHO PODLE DOHODY MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY NA STRANĚ JEDNÉ A ŠVÝCARSKOU KONFEDERACÍ NA STRANĚ DRUHÉ O VOLNÉM POHYBU OSOB č. 1/2014

ze dne 28. listopadu 2014,

kterým se mění příloha II této dohody týkající se koordinace systémů sociálního zabezpečení

(2014/947/EU)

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na Dohodu mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na články 14 a 18 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda byla podepsána dne 21. června 1999 a vstoupila v platnost dne 1. června 2002.
- (2) Příloha II dohody o koordinaci systémů sociálního zabezpečení byla nahrazena rozhodnutím Smíšeného výboru č. 1/2012 ze dne 31. března 2012 ⁽²⁾.
- (3) Příloha II dohody by měla být aktualizována s ohledem na nové právní akty Evropské unie, které od té doby vstoupily v platnost, zejména na změny nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ⁽³⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ⁽⁴⁾ provedené nařízením Komise (EU) č. 1244/2010 ⁽⁵⁾, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 465/2012 ⁽⁶⁾ a nařízením Komise (EU) č. 1224/2012 ⁽⁷⁾.
- (4) Při provádění nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. 987/2009 je třeba rovněž zohlednit rozhodnutí a doporučení, jež přijala Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení po vstupu rozhodnutí Smíšeného výboru č. 1/2012 v platnost.
- (5) Příloha II dohody by měla být aktualizována v souladu se změnami příslušných právních aktů Evropské unie,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha II Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob (dále jen „dohoda“) se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 103, 13.4.2012, s. 51.

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Nařízení Komise (EU) č. 1244/2010 ze dne 9. prosince 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (Úř. věst. L 338, 22.12.2010, s. 35).

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 465/2012 ze dne 22. května 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (Úř. věst. L 149, 8.6.2012, s. 4).

⁽⁷⁾ Nařízení Komise (EU) č. 1224/2012 ze dne 18. prosince 2012, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (Úř. věst. L 349, 19.12.2012, s. 45).

Článek 2

Toto rozhodnutí je vyhotoveno v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni jeho přijetí Smíšeným výborem.

V Bruselu dne 28. listopadu 2014.

Za Smíšený výbor
předseda
Mario GATTIKER

PŘÍLOHA

Příloha II Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob se mění takto:

- 1) V oddílu A: Právní akty, na něž se odkazuje, bodě 1 se slova „ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 988/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a kterým se stanovuje obsah jeho příloh ⁽¹⁾“ nahrazují těmito slovy:

„ve znění:

- nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 988/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a kterým se stanovuje obsah jeho příloh (*),
- nařízení Komise (EU) č. 1244/2010 ze dne 9. prosince 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (**),
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 465/2012 ze dne 22. května 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (***),
- nařízení Komise (EU) č. 1224/2012 ze dne 18. prosince 2012, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (****).

(*) Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 43.

(**) Úř. věst. L 338, 22.12.2010, s. 35.

(***) Úř. věst. L 149, 8.6.2012, s. 4.

(****) Úř. věst. L 349, 19.12.2012, s. 45.“

- 2) V oddílu A: Právní akty, na něž se odkazuje, v bodě 1, pod nadpisem „Pro účely této dohody se nařízení (ES) č. 883/2004 upravuje takto:“ se v položce v písmenu h) bodě 1 slova „federální zákon o doplňkových dávkách ze dne 19. března 1965“ nahrazují těmito slovy:

„federální zákon o doplňkových dávkách ze dne 6. října 2006“.

- 3) V oddílu A: Právní akty, na něž se odkazuje, v bodě 2, se za slova „nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení ⁽²⁾“ doplňují následující slova:

„ve znění:

- nařízení Komise (EU) č. 1244/2010 ze dne 9. prosince 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (*),
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 465/2012 ze dne 22. května 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (**),
- nařízení Komise (EU) č. 1224/2012 ze dne 18. prosince 2012, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 (***).

(*) Úř. věst. L 338, 22.12.2010, s. 35.

(**) Úř. věst. L 149, 8.6.2012, s. 4.

(***) Úř. věst. L 349, 19.12.2012, s. 45.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 43.

⁽²⁾ Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

- 4) V oddílu A: Právní akty, na něž se odkazuje, v bodě 2 se pod nadpisem „Pro účely této dohody se nařízení (ES) č. 987/2009 upravuje takto:“ zrušují slova:

„Ujednání mezi Švýcarskem a Itálií ze dne 20. prosince 2005, kterým se stanoví zvláštní postupy pro náhradu dávek zdravotní péče.“

- 5) V oddílu B: Právní akty, které smluvní strany berou plně na vědomí, se za bod 21 doplňují nové body, které znějí:

- „22. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. E2 ze dne 3. března 2010 o stanovení postupu řízení změn pro údaje o subjektech určených v článku 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004, které jsou uvedeny v elektronickém adresáři, jenž je nedílnou součástí EESSI (*).
23. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. E3 ze dne 19. října 2011 o přechodném období definovaném v článku 95 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 (**).
24. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. H6 ze dne 16. prosince 2010 o uplatňování určitých zásad týkajících se sčítání dob podle článku 6 nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (**).
25. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S8 ze dne 15. června 2011 o nároku na protézu, velkou protetickou pomůcku nebo jinou důležitou věcnou dávku na základě článku 33 nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (****).
26. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. U4 ze dne 13. prosince 2011 o postupu pro poskytování úhrad podle čl. 65 odst. 6 a 7 nařízení (ES) č. 883/2004 a článku 70 nařízení (ES) č. 987/2009 (*****).

(*) Úř. věst. C 187, 10.7.2010, s. 5 (elektronická výměna informací o sociálním zabezpečení).

(**) Úř. věst. C 12, 14.1.2012, s. 6.

(***) Úř. věst. C 45, 12.2.2011, s. 5.

(****) Úř. věst. C 262, 6.9.2011, s. 6.

(*****) Úř. věst. C 57, 25.2.2012, s. 4.“

- 6) V oddílu C: Právní akty, které smluvní strany vezmou v úvahu, se za bod 2 doplňuje nový bod, který zní:

„3. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S1 ze dne 15. března 2012, které se týká finančních aspektů přeshraničního dárcovství orgánů od žijících dárců (*).

(*) Úř. věst. C 240, 10.8.2012, s. 3.“
